

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ФАКУЛЬТЕТ КУЛЬТУРОЛОГИИ

Международный учебно-научный центр «Высшая школа европейских культур»

АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

51.04.01 Культурология

(код и наименование направления подготовки)

Россия и Европа: взаимодействие в сфере языка и культуры

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Академическое письмо для начинающих

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.и.н., доцент, директор МУНЦ «Высшая школа европейских культур» А.М. Перлов

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания МУНЦ «Высшая школа европейских культур»

№ 3 от 27.03.24

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины.....	5
3. Содержание дисциплины	5
4. Образовательные технологии	6
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	7
5.1. Система оценивания	7
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине	7
5.3.Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	8
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	10
6.1. Список источников и литература.....	10
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	
Ошибка! Закладка не определена.	
6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
Ошибка! Закладка не определена.	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	11
9. Методические материалы.....	12
9.1. Планы практических занятий	12
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	14

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины «Академическое письмо для начинающих» заключается в достижении иностранными студентами письменных навыков, позволяющих проводить анализ и редактуру академических текстов с целью последующего использования материала для подготовки письменных исследований.

Задачи дисциплины:

К задачам дисциплины относится формирование следующих знаний и умений:

- знание грамматических, лексических и синтаксических норм русского языка;
- умение понимать узкоспециализированные культурологические и междисциплинарные термины в письменных академических текстах;
- уметь классифицировать академические тексты;
- понимать структуру академических текстов.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Создает различные типы письменных и устных текстов на русском и иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	Знать: грамматические, лексические, синтаксические нормы академического письма Владеть: навыки написания и подготовки академического текста на русском

ПК-3. Готов представлять результаты исследования в формах научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей	ПК-3.2. Умеет подготовить и представить письменный текст: отчет, реферат, обзор, текст или тезисы доклада, научную статью в соответствии с заданными требованиями	Уметь: в письменной форме представлять план и обосновывать актуальность научного исследования, анализировать источники, писать рецензии на научные статьи, оформлять научную работу.
ПК-9 Готов к проектно-аналитической и экспертно-консультационной работе в сферах социокультурной деятельности, умение пользоваться нормативными документами, определяющими параметры проведения работ в сферах социокультурной деятельности	ПК-9.2. Умеет находить и применять нормативную документацию в сфере социокультурной деятельности, относящуюся к конкретной выполняемой задаче; способен к редакции и проектированию актуальной документации	Знать: основы проектно-аналитической и экспертно-консультационной работе в сфере планирования и управления социокультурными проектами Уметь: пользоваться нормативными документами, определяющими параметры проведения работ в сфере планирования и управления социокультурными проектами

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Академическое письмо для начинающих» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Методология исследовательской деятельности и академическая культура», «Чтение академических текстов для начинающих», «Основы академического письма»

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин: «Культура академического письма», «Научно-исследовательская работа»

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов..

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
---------	---------------------	------------------

2	Лекции	12
2	Практические занятия	24
Всего:		36

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 72 академических часа.

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Введение. Цели и задачи курса. Форма отчетности. Отличия устной и письменной академической речи	Ожидания от курса. Цели и задачи курса. Обсуждение отличий письменной и устной академической речи на основе имеющихся знаний об академическом письме.
2	Грамматические особенности научной письменной речи	Проверочный письменный тест на определение общего уровня знаний по грамматике русского языка. Обсуждение грамматических особенностей научной письменной речи
3	Лексические особенности научной письменной речи. Терминология.	Обсуждение итогов грамматического теста. Нормы и варианты, правила и исключения, принципы и тенденции в современной русской орфографии. Введение термина в научный текст. Узкоспециальные культурологические и межотраслевые термины. Термины и нетермины: их переход друг в друга.
4	Синтаксические и пунктуационные особенности научной письменной речи	Порядок слов в предложении, пунктуация в научном стиле Проверочная работа (терминологический диктант)
5	Жанры академических текстов	Классификация письменных академических текстов и обсуждение их особенностей: первичные/ вторичные, научные, научно-популярные, учебно-методические
6	Структура письменного академического текста	Классическая структура академического текста: введение, основная часть, заключение. Варьирование структуры от вида текста. Особенности работы с приложениями к академическим текстам. Проверочная работа
7	Обобщение и повторение пройденного материала	Повторение грамматическим, лексическим и синтаксическим особенностям академического текста. Виды и структура письменного академического текста.

8	Итоговый коллоквиум	Письменный лексико-грамматический текст, работа с отрывком академического текста.
---	---------------------	---

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - Активное участие в аудиторной работе; - письменные работы	3 балла 4 балла	36 баллов 24 балла
Промежуточная аттестация, экзамен (Итоговый коллоквиум: рецензия)		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55		E	
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3.Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Формы текущего контроля:

Примерные вопросы для письменных работ (УК-4.1; ПК-3.2, ПК=9.2)

1. Основные особенности написания академических текстов на русском языке.
2. Особенности научной лексики.
3. Характерные грамматические конструкции, принятые в академическом тексте.
4. Композиция академического текста.
5. Характерные черты академического стиля письма: сравнение с другими типами письма.

6. Наиболее распространённые ошибки при написании академических текстов.
7. Проанализировать текст (предлагается случайная статья из «Вестника РГГУ»).

Примерные источники и тексты для работы в течение семестра
(УК-4.1; ПК-3.2., ПК-9.2)

1. Асоян Ю.А. Понятие «культура» в языке русской этнографии (1880-1890) // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
2. Дубина В.С. Болезненная тема Второй мировой войны: о сексуальном насилии по обе стороны фронта // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
3. Кондаков И.В. Русский масскульт: от барокко к постмодерну. Монография. М.; СПб.: Центр гуманитарных инициатив, 2018. 544 с.
4. Кондаков М.В. «Хаос порядка» как категория современной культуры // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
5. Савицкий С.А. «Железная дорога» как метафора в советской культуре 1920-1930-х // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
6. Юргенева А.Л. Фотография как язык и феномен массмедиа // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
7. Ямпольский М.Б. Живописный гнозис. Гриша Брускин, "Алефбет", индивидуальное спасение, двоимире, эсхатон, гнозис. М.: BREUS, 2015.
8. Ямпольский М.Б. Наблюдатель. Очерки истории видения. М.: Ad Marginem, 2000

Вопросы для обсуждения на практических занятиях (УК-4.1; ПК-3.2, П-9.2):

1. Характерные особенности академических текстов.
2. Какие жанры академических текстов существуют?
3. Какова структура академических текстов?
4. Правила составления аннотаций
5. Актуальность в академическом тексте
6. Особенности исследовательского вопроса в научных текстах.
7. Формулирование целей и задач исследования.
8. Как проверяют качество синопсиса?
9. Характеристика и обоснование применяемых методов исследования
10. Выборка и анализ источников
11. Формулирование выводов
12. Правила оформления текста
13. Как оформляются ссылки и носки?
14. Правила цитирования, принятые в русской академии
15. Правила оформления библиографического списка.
16. Что такое рецензия?
17. Как правильно писать рецензии?

Примерный список текстов для итогового рецензирования (УК-4.1; ПК-3., ПК-9.2)

1. Автономова Н.С. Открытая структура: Якобсон – Бахтин – Лотман – Гаспаров. М., Росспен. 2009. 502 с.
2. Бахтин М.М. Автор и герой. К философским основам гуманитарных наук. СПб., Изд-во «Азбука». 2000. 334 с.

3. Бахтин М.М. Формы времени и хронотопа в романе // Бахтин М.М. Эпос и роман. СПб: «Азбука», 2000, С. 11-193
4. Библер В. С. Михаил Михайлович Бахтин, или Поэтика культуры / В. С. Библер. – М.: Прогресс : Гнозис, 1991. – 169 с.
5. Гуревич А.Я. Исторический синтез и “школа Анналов” М., 1994. 198 с.
6. Ильин В. В. Российская цивилизация: содержание, границы, возможности / В. В. Ильин, А. С. Ахиезер ; под ред. В. В. Ильина. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 2000. – 300 с.
7. Лотман Ю. М. Статьи по семиотике и типологии культуры // Лотман Ю. М. Избранные статьи в трех томах. Т.1. Таллинн, 1992. 479 с.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литература

Основная литература:

1. Бут У., Коломб Г., Уильямс Д. Исследование. Шестнадцать уроков для начинающих авторов. Флинта, Наука, 2007. – 464 с.
https://rusneb.ru/catalog/000200_000018_RU_NLR_bibl_1147291/
2. Задорина А.И. Голубева А.В., Кожевникова Л.Н. и др. Сборник упражнений по грамматике русского языка (для иностранцев). Вып.1. СПб., 2019.
3. <https://www.ros-edu.ru/book?id=81450>
4. Колесова Д.В., Харитонов А.А. Золотое перо. Пособие по развитию навыков письменной речи: Книга для учащегося. СПб., 2001.
5. Котова В.Д. Учебник русского языка для иностранных студентов гуманитарного профиля. М., 2004. <https://cyberleninka.ru/article/n/uchebnik-russkogo-yazyka-dlya-inostrannyh-studentov-gumanitarnogo-profilya-v-d-kotova-m-izd-vo-rudn-2004>
6. Эко У. Как написать дипломную работу. Гуманитарные науки: Учебно-методическое пособие / Пер. с ит. Е. Костюкович. — М., 2003.
https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_002953209

Дополнительная литература:

1. Автономова Н.С. Открытая структура: Якобсон – Бахтин – Лотман – Гаспаров. М., Росспен. 2009. 502 с. https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_004362908/
2. Асоян Ю.А. Понятие «культура» в языке русской этнографии (1880-1890) // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
3. Бахтин М.М. Автор и герой. К философским основам гуманитарных наук. СПб., Изд-во «Азбука». 2000. 334 с. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=28759993>
4. Гуревич А.Я. Исторический синтез и “школа Анналов” М., 1994. 198 с.
5. Ильин В. В. Российская цивилизация: содержание, границы, возможности / В. В. Ильин, А. С. Ахиезер ; под ред. В. В. Ильина. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 2000. 300 с.

6. Кондаков И.В. Русский масскульт: от барокко к постмодерну. Монография. М.; СПб.: Центр гуманитарных инициатив, 2018. 544 с.
https://rusneb.ru/catalog/000200_000018_RU_NLR_bibl_128904/
7. Кондаков М.В. «Хаос порядка» как категория современной культуры // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
8. Копров В.Ю. Сопоставительный синтаксис русского и английского языка: учебное пособие. М.: Русский язык. Курсы, 2011.
https://koprov.ru/resources/textbooks/Koprov_V_Russian_and_English_Syntax_2010_full.pdf
9. Короткина И.Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика. М.: Юрайт, 2024. <https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-process-produkt-i-praktika-551779>
10. Лотман Ю. М. Статьи по семиотике и типологии культуры // Лотман Ю. М. Избранные статьи в трех томах. Т.1. Таллинн, 1992. 479 с.
https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_009416679/
11. Савицкий С.А. «Железная дорога» как метафора в советской культуре 1920-1930-х // Вестник РГГУ. Серия «Культурология. Искусствоведение. Музеология». №17 (79)/11. 2011.
12. Ямпольский М.Б. Наблюдатель. Очерки истории видения. М.: Ad Marginem, 2000.
https://rusneb.ru/catalog/000201_000010_BJVVV1195725/

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Научная библиотека РГГУ www.rsuh.ru/liber/
 Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Электронно-библиотечная система «BiblioRossica» www.bibliorossica.com
 Электронно-библиотечная система «Юрайт» <https://www.urait.ru/>
 Электронно-библиотечная система «Znaniium» <https://znaniium.ru/>

6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://www.rsuh.ru/liber/resources.php>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для работы необходима аудитория, оборудованная компьютером с доступом к интернету, проектором и проекционным экраном, доской, маркеры. Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

Пример описания семинарского занятия:

Тема: Лексические особенности научной письменной речи. Терминология.

Вопросы для обсуждения:

1. Нормы и варианты, правила и исключения, принципы и тенденции в современной русской орфографии.
2. Введение термина в научный текст. Узкоспециальные культурологические и межотраслевые термины. Термины и нетермины: их переход друг в друга.

Задания:

1. Редактирование отрывка академического текста в соответствии с правилами орфографии
2. Составление словаря терминов в группах

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины заключается в достижении иностранными студентами письменных навыков, позволяющих проводить анализ и редактуру академических текстов с целью последующего использования материала для подготовки письменных исследований.

Задачи дисциплины:

- знание грамматических, лексических и синтаксических норм русского языка;
- умение понимать узкоспециализированные культурологические и междисциплинарные термины в письменных академических текстах;
- уметь классифицировать академические тексты;
- понимать структуру академических текстов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: грамматические, лексические, синтаксические нормы академического письма.

Уметь: в письменной форме представлять план и обосновывать актуальность научного исследования, анализировать источники, писать рецензии на научные статьи, оформлять научную работу.

Владеть: навыками написания и подготовки академического текста на русском.